Prayer Words

Practice reading these words from עֵץ חַיִּים.

tree of life	עץ חַיִּים
happy	בְּאָשֶׁר
its ways, its paths	בְרָכֶיהָ
pleasantness	נֹעַם
renew	חַבִּשׁ
our days	ַרַ בֵּ לִּרְבַרָּ



Read the words below. Then choose and write the Hebrew word from the list above that is similar to the words on each line.

 נְעִימוֹת	וּבִנְעִימֶה	נָעִים	.1
 ؽۯڷ	בֿרַכָּיו	نائلا	.2
 ָּרְבָ <i>ו</i> ֶל	יָ בִ לִים	יוֹם	.3
 וְאִשְׁרוּ	רְאַשֵּׁר	אַשְרֵי	.4
 חֲדָשָׁה	חָדָשׁ	מְחַבִּשׁ	.5

Which phrase from "Prayer Words" is left? _____

Draw an illustration to represent this phrase.

Use this clue to complete the last board in the "Lion's Bird House" game in Lesson 4 on your computer.

"m so glad we joined the Israeli Scouts—the צוֹפִים" said Ben, as he, Batya, and the other צוֹפִים climbed the ancient fortress of Masada in the Judean Desert. "It's cool that in the צוֹפִים we can learn about leadership and how to be prepared for wilderness survival."

"Yup," agreed Batya. "And that includes being prepared to be loyal and trustworthy. Remember the צוֹפִים oath: 'I promise to do my best to fulfill my duties to my people, my country, and my land, to help others at all times and to obey scout law."



In what ways do you show loyalty to your country now? _____

עֶבְינּנּי, one of the closing prayers of the service, is a pledge of loyalty and obligation to God. When we recite עָבִינּנּוּ we praise and worship God as the One Creator and Ruler. We declare our people's loyalty to God and our desire for peace and a better world.

Torah Travel Even before he was king, David declared his loyalty to God.

מִזְמוֹר לְדָוִד בִּהְיוֹתוֹ בְּמִדְבַּר יְהוּדָה: אֱלֹהִים אֵלִי אַתָּה...

"A psalm of David when he was in the Judean Desert: God, You are my God...."
(Psalms 63:1)

Locate and circle Masada—מָצֶרָה—on the map on page 3.

Why are giving צְּדֶלֶה, pursuing peace and justice, and praying considered ways to show loyalty to God?

A Prayer of Loyalty and Defiance

שֶׁלֵּינוּ was written about 2,000 years ago. We do not know who wrote it. It was added to the Rosh Hashanah service in the third century CE and, in about the thirteenth century, it became part of the daily service.

It is a tradition to stand when reciting עֲבֹינוּ. It is also a tradition to bend our knees and bow from the waist as a sign of honor and respect for God when we say line 4 below. As we begin line 5, we stand straight again.

Name two prayers in other sections of the service in which we bow.

Practice reading עֵלֵינוּ.

- ו. עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָחֵת גְּדָלָה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
- 2. שֶׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה,
 - 3. שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגֹרְלֵנוּ כְּכָל-הֲמוֹנָם,
 - . ַוְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים.
 - 5. לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.
- 1. It is upon us (our duty) to praise the God of all, to praise the Creator of the universe,
- 2. who did not make us like the other nations of the world, and did not set us like the other families of the earth,
- 3. who did not appoint our lot to be like the others, and gave us a unique destiny.
- 4. We bend the knee, bow, and give thanks
- 5. before the Ruler of the rulers of rulers, the blessed Holy One.

- .6 שַׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אָרֶץ.
- . וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמֵיִם מִמֵּעֵל וּשְׁבִינַת עָזוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים.
 - 8. הוא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד, אֱמֶת מַלְּכֵּנוּ אֱפֶס זוּלָתוֹ.
 - 9. בַּבֶּתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וְיָדַעְהָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶּךְ,
 - ו. כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים כַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתְּחַת, 10. אין עוד. אין עוד.
- 6. God spreads out the heavens and establishes the earth,
- 7. God's glorious abode is in the heavens above and God's powerful Presence is in the highest of heights.
- 8. God is our God, there is no other. True that God is our Ruler, there is none besides God.
- 9. As it is written in God's Torah: Know on that day and take it to heart,
- 10. that Adonai is God in the heavens above, and on the earth below; there is no other.
 - וו. וְנֶאֲמֵת וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.וו. בְּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.ביּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.
- 11. And it is said: Adonai will rule all the land.
- 12. On that day, Adonai will be One and God's name will be One.

A Feeling of Belonging

Many of the words in עָלֵינוּ end with the suffix נּוּ, meaning **us** or **our**. Circle all the words in עָלֵינוּ that end with נוּ How many words did you circle? _____

Saying "us" and "our" rather than "me" and "my" reminds us that we are part of a community.

What do you think is the most important role of the synagogue community?	
What do you like most about being part of your synagogue community?	

Prayer Words

Practice reading these words from עַלֵּינוּ.

it is upon us (our duty)	עַבֿינוּ
to praise	לְשַׁבֵּחַ
to God	לַאָגדוֹן
of all	הַבל
and we	רַאֲנַחְנוּ
bend the knee	כּוֹרְעִים
Ruler of the rulers of rulers	מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלָבִים
and it is said	וְנֶאֱמַר

Write the Hebrew word for each English word below. Find and circle the Hebrew words hidden in the word search grid. Look from right to left and top to bottom. Then copy the letters you have *not* circled on to the lines below.

1. to God _____

2. bend the knee _____

3. and it is said _____

4. to praise _____

5. and we _____

6. it is our duty _____

7. of all _____

	ל	ע	ר	ገ	٥	
מ	ገ	ע	ら	٥	Π	ገ
מ	ב	ら	٦	ら	5	X
ל	×	ל	コ	W	5	ב
ら	מ	ב	מ	<u> </u>	ī	П
	٦	ገ	ל	П	٥	נ
	Ì	٦	٦	Х	5	ገ

Another name for God is:

Collective Thanks

The word עֶלֵינוּ is a prayer of thanks as well as a declaration of loyalty. מוֹדִים means **and** (**we**) **give thanks**. The prefix means **and**; the suffix tells us that the verb is in the plural form.

Do you think it is significant that "and we give thanks" is in the plural form?

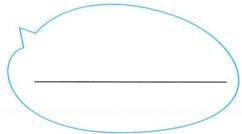
Why or why not?

There are many other prayers of thanks. For example, each morning it is a tradition to recite a personal prayer of thanks to God, the מוֹדָה אָנִיּ

How can it help us to start each day with words and thoughts of thanks and gratitude?

In modern Hebrew, the way to say **thanks a lot** is תּוֹבֶה רַבָּה. Circle the word in that phrase that is in the same word family as מוֹבָה, מוֹבָה, and נמוֹבִים.

Name someone who has been kind or helpful to you. In the speech bubble, write "thanks a lot" in Hebrew.



Thanksgiving in the Bible

Read these words of thanksgiving from the Bible.

In each line, find and circle the word of thanks, תּוֹבֶה.

Remember: Sometimes a word includes prefixes.

- ו. וְקַטֵּר מֵחָמֵץ תּוֹדָה וְקְרְאוּ נְדָבוֹת הַשְּׁמִיעוּ...
- 2. וַאֲנִי בְּקוֹל תּוֹדָה אֶזְבְּחָה-לָךְ אֲשֶׁר נָדַרְתִּי אֲשַׁלֵּמָה...
 - 3. וְהַתּוֹרָה הַשֵּׁנִית הַהוֹלֶכֶת לְמוֹאֵל וַאֲנִי אַחֲרֵיהָ...



The phrase בֵּיוֹם הַהוּא means **on that day**. In עֶלֵינוּ it refers to the time when the world will be perfect. The Hebrew word for **day** is יוֹם.

Practice reading the days of the week in Hebrew.

Sunday (Day 1)	יום ראשון
Monday (Day 2)	יוֹם שֵׁנִי
Tuesday (Day 3)	יוֹם שְׁלִישִׁי
Wednesday (Day 4)	יוֹם רְבִיעִי
Thursday (Day 5)	יוֹם חֲמִישִׁי
Friday (Day 6)	יוֹם שִׁשִּׁי
Saturday (Shabbat)	יוֹם שַׁבַּת

What Bible story in the Book of Genesis do the names of the days remind you of? Why?

שֵבֶּב שַׁבָּת means the **eve of Shabbat**, Friday night.

יוֹם שַׁבָּת means the **day of Shabbat**, Saturday.

Fill in the missing Hebrew word that tells when we light Shabbat candles.

שַׁבָּת _____

Did you know that Sunday is a weekday in Israel? In fact, Jewish Israeli kids go to school יוֹם שִׁשִּׁי through יוֹם שִׁשִּׁי. The good news is that Jewish religious holidays, like בָּטַח and בְּשָׁה, are also national holidays and days off from school!

Putting It in ConTEXT

Reread line 6 of עֵלֵינוּ, which describes God as the Creator of the world.

נוֹטֵה שָׁמַיִם וִיֹסֵד אָרֵץ

This line comes from the book of the prophet Isaiah (51:13). Other lines in Isaiah (42:5) also describe God as the Creator of the world.

כּה־אָמַר הָאֵל יְהֹנָה בּוֹרֵא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטֵי<mark>הֶם</mark> רֹקַע הָאָרֶץ וְצֶאֱצָאֶיהָ...

Thus says God, Adonai, who created the heavens and stretched them out, Who spread forth the earth and all that comes out of it ...

Circle the Hebrew words for **heaven** or **the heavens** in the three Hebrew lines from Isaiah above. How many words did you circle? _____



אֶרֶץ, שָׁמַיִם, וְצוֹפִים

Psst! The word הַצֹּפִים ("the scouts") appears in the Bible. Circle it below.

וַיִּרְאוּ הַצֹּפִים לְשָׁאוּל בְּגִבְעַת בִּנְיָמִן וְהִנֵּה הֶהָמוֹן נָמוֹג וַיֵּלֶךְ וַהְבְּלֹם.

(King) Saul's scouts in Gibeah of Benjamin saw masses of people scattering in all directions. (1 Samuel 14:16)

Tic-Tac-Toe

Play Tic-Tac-Toe with a classmate. Take turns reading a word or phrase. If you are correct, lightly write an X or an O in pencil in that box.

אֱמֶת	ַנאָנַרְוּנוּ	וְּדֻלְּה	כורְעִים	לִפְנֵי	וְנֶאֱמֵר
אַין	בַּשְּׁמַיִם	אֶׁחָד	הַכּל	שָׂם	לַאֲדוֹן
מֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלֶבִים	עֹז	אַדָּמָה	לְשַׁבֵּחַ	וּשְׁמוּ	עֶלֵינוּ

Glueto Cyberspace

Go down the steps of Masada by reading each line aloud and circling the words that do **not** appear in עֵּלֵינוּ.

- ו. עַלֵינוּ לִשַּבֶּחַ לַאַדוֹן יִשְׂרֵאל הַכּּל שֵׁלֹא.ו
- 2. עַשְׂנוּ כְּגוֹיֵי הָרַחֲמִים הָאֲרָצוֹת וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים
 - 3. וּבָאָרֶץ וּמִשְׁתַּחְוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְבֵי
 - 4. הַמְּלְכִים וְגָאֲמַר וְהָיָה דְּבָרִים בַּיּוֹם הַהוּא
 - 5. יִהְיֶה הַגְּבוּרָה יִיָּ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד

On the lines below, write the first letter of each of the circled words to discover the Hebrew name of the desert in which Masada is located. Do not write any dots or vowels.

Use this clue to score bonus points in the "Carnival Duck!" game in Level 5 on your computer.



en and Batya were visiting their cousins Oshrit and Gadi in Be'er Sheva. "Israel is a country full of hope—תַּקְנֶה—just like it says in our national anthem," Oshrit explained. "Be'er Sheva is a great example. Lots of Jewish immigrants—עוֹלִים—settle here. Many come from Russia and Ethiopia, where they couldn't live freely as Jews. They made עֵלִיָּה in the hope that they could find work, raise families, and live proudly as Jews in Israel."

Who or what gives you courage and hope when you face a challenge, such as making a science project presentation or giving a speech? Why?

Torah Travel The Bible tells us that our patriarch Abraham's first purchase in the Land of Israel was a well—בָּאֵר in the Negev Desert. He bought it from King Abimelech, with whom he swore an oath—ישבוּעָה.

...קָרָא לַפָּקוֹם הַהוּא בְּאֵר שָׁבַע כִּי שָׁם נִשְׁבְּעוּ שְׁנֵיהֶם.

"...called that place Be'er Sheva because the two of them swore an oath there." (Genesis 21:31).

and שֶׁבֵע are built on the same root—שׁבע. Locate and circle Be'er Sheva on the map on page 3.

Near the end of the service we say the קַּדִּישׁ, a prayer we recite in memory of loved ones who have died. Surprisingly, the קַּדִּישׁ doesn't mention death. Instead, it praises God and expresses our hope that God's laws of justice and loving-kindness will bring peace throughout the world.

Why, after a loved one dies, might it be comforting to say a prayer that says God is great and that we hope for a kinder, more peaceful world?

- ו. יִתְגַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שִׁמֵה רַבָּא.
- .2 בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתֵה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה,
 - 3. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
 - . בַּעֲגָלָא וּבִוְמֵן קָרִיב. וְאִמְרוּ: אָמֵן.
- .זְיָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.
- 1. May God's name be great and may it be made holy
- 2. in the world created according to God's will. May God rule
- 3. in our own lives and our own days, and in the life of all the house of Israel,
- 4. swiftly and soon. And say: Amen.
- 5. May God's great name be blessed forever and ever.
 - 6. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַבַּח, וְיִתְבָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא,
 - 7. וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,
 - 8. לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,
 - .9 הָשְׁבְּחָתָא וְנֶחֲמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ: אָמֵן.
 - 6. Blessed, praised, glorified, exalted, extolled,
 - 7. honored, magnified, and adored be the name of the blessed Holy One,
 - 8. though God is beyond all the blessings, songs,
 - $9.\ adorations, and \ consolations\ that\ are\ spoken\ in\ the\ world.\ And\ say: Amen.$



- ו. יָהֵא שִׁלֶמַא רַבָּא מְן שִׁמַיָּא,
- וו. וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעֵל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ: אָמֵן.
- וו. עשה שַלוֹם בִּמְרוֹמֵיו, הוּא יַעֲשֵׂה שַׁלוֹם עֲלֵינוּ,
 - .וז וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ: אָמֵן.
- 10. May there be great peace from heaven
- 11. and life for us and for all Israel. And say: Amen.
- 12. May God who makes peace in the heavens, make peace for us
- 13. and for all Israel. And say: Amen.

The Hebrew-Aramaic Connection

Did you notice anything unusual about the language of the קַּדִּישׁ? Most of the words are in Aramaic, a language that is similar to Hebrew. Aramaic was spoken by the Jews at the time of Ezra the prophet in the fifth century BCE and for about a thousand years after that.

The last two lines of the קַּדִּישׁ are written in Hebrew. What is the name of another prayer in which those same two lines appear? *Hint:* Its English meaning is the "Standing Prayer."

Many Aramaic words in the קַּדִּישׁ are similar to Hebrew words that you already know. Be a world-class linguist and draw a line from each Hebrew word below to its related Aramaic word. *Hint:* Look for related roots.

	HEBREW	ARAMAIC
.1	שָׁלוֹם	וְיַמְלִיךְ
.2	קָדוֹשׁ	<u>ל</u> ברב
.3	שָׁמַיִם	וְיִתְקַדֵּשׁ
.4	יִמְלֹךְ	שְׁלְמָא
.5	דַּגָּדוֹל	בְּעֶלְמָא
.6	<u>ב</u> ֿרוּלַ	שְׁמַיָּא
.7	דַעוֹלַם	יִתגַדַל

Prayer Words

Practice reading these words from the קַּדִּישׁ.

will be great	יִתְגַּדֵּל
and will be holy	וְיִתְקַדַּשׁ
God's name	שְׁמֵה
in the world	בְּעָלְמָא
God's kingdom	מַלְכוּתֵה
the blessings	בִּלְכָתָא
peace	שְׁלְמָא

Getting to the Root of a Word

In the blank space next to each root below write a prayer word from above that is built on the same root.

ו. ברכ	
2. מלכ	
. קרש	
2. שלמ	

Bonus Points: Turn to the activity on page 62. Put a check next to each Hebrew and Aramaic word that is built on one of the roots below. Hint: 7 is a final 3.

מלכ שלמ ברכ קדשׁ

Now, circle the root letters in each word that you checked.



The phrase בֵּית יִשְׂרָאֵל, in line 3 of the קַּדִּישׁ, means **House of Israel.** בֵּית יִשְׂרָאֵל is not a place; it is the name of our people—the Jewish people. Many other Hebrew expressions that begin with the word בֵּית, meaning **house of**, *are* names of places. Here are just a few.

school (house of books)	בֵּית-םֻבֶּר
cafe (house of coffee)	בֵּית-קֶפֶּה
nospital (house of the sick)	בֵּית-חוֹלִים
synagogue (house of assembly)	בֵּית-בְּנֶסֶת
court of law (house of law)	בֵּית-מִשְׁפָּט
actory (house of manufacturing)	בֵּית-חֲרשֶׁת

Hebrew Houses

Read the Hebrew phrases below then draw a line from each phrase to its illustration.



More About the Kaddish

So far, you have learned about the Mourner's קַּדִּישׁ. But there are other versions of the קַּדִּישׁ. One is the חֲבִי קַדִּישׁ, which means "Half Kaddish," even though it is only slightly shorter than the Mourner's קַּדִּישׁ. The קַּדִּישׁ divides a prayer service just like a bell between classes divides a school day. It indicates the end of one section of the service and the start of the next.

In some congregations, only the mourners and those observing *yahrtzeit*—the anniversary of a loved one's death—stand as they recite the Mourner's קַּדִּישׁ . In others, everyone stands.

We are not sure who wrote the קַּדִּישׁ or when it was written. It probably evolved over several centuries. About eight hundred years ago the קַּדִּישׁ became the prayer recited by mourners.

Traditionally we recite the קּרִישׁ only in the presence of a מְלְיִלְּי —a group of ten or more Jews who are at least of bar or bat mitzvah age. As the mourners chant the prayer, the congregation praises God, hoping their words of faith will comfort and strengthen the mourners.

What might be a good reason to recite the Mourner's מָנִישׁ only in the presence of a מְנֵין?



means May God's name be great. The root of יָתְגַּדֵל is גדל.

The root גדל tells us that **great, big,** or **size** is part of a word's meaning.

Circle the root letters גדל in the words below.

גַּדְלַנוּת גַּדְלוּת גִּדוֹלוֹת גִּדוּל גְּדוֹלָה מְגָדֵּל גֹּדֵל

BIG or SMALL

If a building is BIG we say it is גָּדוֹל, and if it is small we call it קָטָן. Circle the building that matches the Hebrew phrase.



What Do We Say?

On hearing that someone has died, it is a tradition for all people—mourners and non-mourners alike—to say:

בַּרוּךְ דַּיַּן דְאֱמֶת.

Praised is the One True Judge.

Why do you think we say these words when we hear someone has died?

Taking Leave of Royalty

Practice reading the last two lines of the קַּדִּישׁ.

ו. עשֶה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶה שָׁלוֹם 2. עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְרָאֵל. וְאִמְרוּ: אָמֵן.

- 1. May God who makes peace in the heavens, make peace
- 2. for us and for all Israel. And say, Amen.

עֹשֶׂה שֶׁלוֹם is the same sentence that concludes the עַּמִידָה and appears near the end of בַּרְכַּת הַמְּזוֹן (Grace After Meals). When we say עֹשֶׁה שָׁלוֹם at the end of the אַמִיּדָה and the הַלְבִּת הַמְּזוֹן, it is a tradition to take three steps backward, then bow to the left, to the right, and to the front. It is as if we are leaving the presence of a great ruler.

Who is the ruler whose presence we are leaving?

If you could add another line about peace to עֹשֶׂה שְׁלוֹם, what would it be? Write it in English here:



Putting It in ConTEXT

We pray for peace in every service. And we learn the value of peace and the importance of pursuing it. Here are three quotes from the Bible, the דְּנָיֶּרְ—Torah, Prophets, and Writings—that speak of peace.

"I will grant peace throughout the land, so that you will lie down and not be troubled by anyone... No sword will cross through your land." (Leviticus 26:6)

"...and to the mourners among them I will give comfort. I who created speech [say] 'Peace, peace to the far and to the near,' says Adonai. And I will heal them." (Isaiah 57:18-19)

3. סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בַּקֵשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ.

"Steer clear of evil and do good; seek peace and pursue it." (Psalms 34:15)

Write שׁלוֹם below the symbols for peace. Then create your own peace symbol.





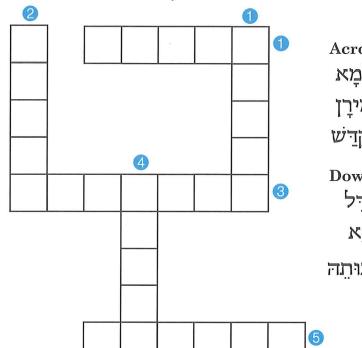


PRAYER PUZZLE

Complete the puzzle by writing the Hebrew word from the word bank in the box below that is related to the word from the קָּדִישׁ. Do not include the vowels or any

other marks that look like dots.





Across

ו. בִּעַלְמֵא

3. בַּאַמִירָן

ַ וִיתְקַדִּשׁ

Down

ו. יִתִגַּדַּל

2. שמיא

4. מַלְכוּתֵה

dlueto

Sharpen your Hebrew. Read the following Hebrew and Aramaic words from the קדישׁ. Circle only the Hebrew words. How many words did you circle?

Then draw a line to connect each of the Hebrew words to אָרֶץ יִשׂרָאֵל. Hint: Aramaic words often end with x.

עָלֵינוּ בְּעָלְמָא הָשְׁבְּחָתָא וְאִמְרוּ שְׁלָמָא עשֶׁה שַׁלוֹם וֹ<u>ח</u>ֹנִינִם



דויא Σבַֿא בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא יַעֲשֶׂה וְנֶחֱמָתָא וִעַל שמיַא

Now find and copy the Hebrew word that is also the name of a prayer. Place this clue in its correct spot in the "Stampede" game in Level 6 on your computer.





t was like no other school day. Ben and Batya were on a class trip to Tiberias, a city on the western shore of Lake Kinneret—יָם בּנֶּרֶת. "Tiberias—יָם בּיֶרֶיָה —was built about 2,000 years ago," their teacher Eli explained. (Yes, Israeli students call teachers by their first names!) "After the Temple was destroyed, שְּבֶּרְיָה became a center of Jewish learning and culture. It's where our sages developed the collection of Jewish laws called the Palestinian Talmud."

"I learned that Tiberias was also the home of the ancient high court—the Sanhedrin," Batya said to Ben. "It's one of Judaism's holiest cities. Just thinking about its history, not to mention today's swim party at יָם בּנֵרֶת, feels awesome times ten."

Torah Travel Tradition teaches that טְבֶּרְיָה was built on the remains of the city of Rakkat, which is mentioned in the Bible:

וְעָרֵי מִבְצֶר הַאַּדִּים צֵר וְחַמַּת רַקַּת וְכִנָּרֶת.

"And the fortified cities were Ziddim, Zeir, and Ḥammat, Rakkat, and Kinneret." (Joshua 19:35)

Locate and circle יָב הָנֶּרֶת and יַם הָנֶּרֶת on the map on page 3.

Describe a time or place that fills you with awe and wonder.

On Shabbat morning, many congregations sing אֵדוֹן עוֹלֶם or אֲדוֹן עוֹלֶם (or both!) as part of the prayer service's conclusion. Both hymns describe God as our Sovereign and Ruler, an awesome power beyond compare. We sing both with spirit and joy. You will learn both of these hymns in this chapter.

God is not the leader of a country or even human. So what do we mean when we say that God is our Sovereign and Ruler?

You're the Greatest

אין באלהינו praises God as having no equal.

Practice reading אָין בָּאלֹהֶינוּ.

ו. אֵין בַּאלֹהֵינוּ,	אֵין כַּאדוֹנֵינוּ,
2. אֵין כְּמַלְבֵּנוּ,	אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.
3. מִי בֵאלהֵינוּ,	מִי כַאדוֹנֵינוּ,
4. מִי בְמֵלְבֵנוּ,	מִי בְמוֹשִׁיעֵנוּ.
5. נוֹדֶה לֵאלהֵינוּ,	נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ,
 נוֹדֶה לְמֵלְכֵּנוּ, 	נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.
7. בַּרוּך אֱלֹהֵינוּ,	בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ,
8. בַּרוּךְ מַלְכֵּנוּ,	בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.
9. אַתָּה הוּא אֱלהֵינוּ,	אַהָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ,
10. אַתָּה הוּא מֵלְכֵּנוּ,	אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.

- 1. There is none like our God,
- 2. There is none like our Ruler,
- 3. Who is like our God?
- 4. Who is like our Ruler?
- 5. We will give thanks to our God,
- 6. We will give thanks to our Ruler,
- 7. Blessed is our God,
- 8. Blessed is our Ruler,
- 9. You are our God,
- 10. You are our Ruler,

There is none like our Sovereign,

There is none like our Savior.

Who is like our Sovereign?

Who is like our Savior?

We will give thanks to our Sovereign,

We will give thanks to our Savior.

Blessed is our Sovereign,

Blessed is our Savior.

You are our Sovereign,

You are our Savior.

Prayer Words

Practice reading these words from אֵין בַּאלֹהֵינוּ.

there is none like	אַין כּ−
who is like	−בְמִי ב
we will give thanks to	בוֹדֶה ל–
You (God) are	אַתָּה הוּא
our God	אֶלֹהֵינוּ
our Sovereign	אֲדוֹנֵינוּ
our Ruler	בַּולְבֵנוּ
our Savior	מושיענו

God's Majesty

Under each crown, write the English meaning of the word in the crown.









Bonus points: In each of the four Hebrew words, circle the word ending that means **our**.

With a partner, find and underline the Hebrew word below that is related to -לנֶדֶה ל-.

שָׁלוֹם תּוֹדָה יִשְׂרָאֵל תּוֹרָה

Now, use this word to thank your partner for working with you.

At the Heart of It All



When we sing אֵל הֵינוּ, we describe God in four ways—אֵל הֵינוּ (our God), אֱל הֵינוּ (our Sovereign), אֱדוֹנִינוּ (our Ruler), and מוֹשִׁיעֵנוּ (our Savior). Each is built on a name of God. At first, you may not recognize God's name because when a word has a prefix or suffix added, it can change the word's vowels or cause it to lose a final letter.

Connect each name of God in column 1 to its related word from אֵין בַאלֹהֵינוּ in column 2.

Then write the English meaning for the words in column 1 in the blank spaces.

	2	1			
	ַ אֱלֹהֵינוּ	֓ ֞֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓			
	אַדוֹנֵינוּ	מוֹשִׁיע			
	מוֹשִׁיעֵנוּ	אֶלהִים			
	ַמַלְבֵּנוּ	אָדוֹן			
There are many other ways to describe God. For example, other prayers call God אָבִינוּ (our Creator), אָבִינוּ (our Parent; literally, our Father), and רוֹעֵנוּ (our Shepherd).					
Why do you think we describe Go	od in different ways?				
How would you describe God? G	od is our/my ————				
Which did you choose, "our" or "r	nv"? Whv? ———				

Prefix Please

- שין כּ− There Is None Like
- אָלן means **there is none**.
- -∋ is a prefix that means like.
- שלן כּ− means _

Circle the word and prefix that mean there is none like in the lines below.

אַין כַאלהֵינוּ

אֵין כְּמַלְבֵנוּ

- −בי כho Is Like מי כ
- מל means who is.
- -⊃ is a prefix that means like.

Circle the word and prefix that mean who is like in the lines below.

מִי בַאלהֵינוּ

מִי כִמַלְבֵנוּ

- שנוֹדֵה ל– We Will Give Thanks to
- נוֹבֶה means **we will give thanks**.
- b is a prefix that means ——.

Circle the word and prefix that mean we will give thanks to in the lines below.

נוֹדֵה לְמֵלְכֵּנוּ

Crack the Code

אין באלהֵינוּ is an acrostic—a poem in which a hidden message is spelled out by stringing together the first letter of each verse or, in this case, every other line.

Turn to page 74 and follow these directions to crack the code of the אֵין בֵאלֹהֵינוּ acrostic.

- 1. Circle אָין each time it appears.
- 2. Underline מָּי each time it appears.
- 3. Put a box around נוֹבֶה each time it appears.
- 4. To spell out a new secret word, in the space below write the first letter of each of the following words from אֵין בָאלהִינוּ:

אַין מִי נוֹדֶה

(Remember: 1 at the end of a word is written].)

When do we say this word?

The first word in each of the last two verses of אֵין בֵּאלֹהֵינוּ are אַין and אַהָּ. Jewish tradition tells us that by saying a blessing's ending (אָמֵן) followed by a blessing's beginning (בְּרוּךְ אַהָּה) we are reminded that our praise of God should go on forever.



אַמֶן!

And Now, a Word about Israel

Some synagogues recite an additional verse at the end of אֵין בֵאלֹהֵינוּ. It is a reminder of the days when our people made sacrifices and burned incense in Jerusalem's Temple.

אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךּ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים.

It was in front of You that our ancestors burned the incense.

Circle the Hebrew word above that ends in the suffix meaning our.

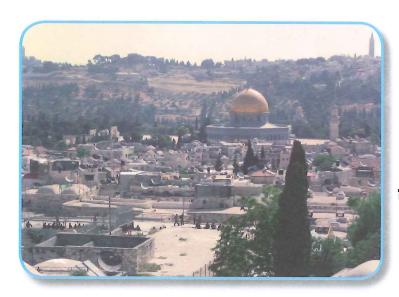
Bonus Points: What does the word you circled mean?

Can you name two of אבוֹתֵינוּ? Write their names in Hebrew or English.

Underline the Hebrew word above that means **You**.

Crazy Bonus Points: Draw a squiggly line under the two Hebrew words above that share the same root.

Off the Charts Bonus Points: What are the root letters in the two words?



יִרוּשֶׁלַיִם



The last verse of אֵרְה בֹאלֹהֵינוּ begins with the phrase אַתְּה הוּא, which means You (God) are. When the words are used individually, they are two separate pronouns meaning you and he. Below are the masculine and feminine forms of Hebrew singular pronouns.

M	F
אֲנָל	אֲנִל
אַתָּה	אַתְ
הוא	היא

Join Ben and Batya at יֵם כִּנֶּרֶת. They and their classmates want to introduce themselves to you.



Now let's see who you remember. Fill in the blanks with הָּיא, אֲנָי, or the right name.













דוא

הָלא _____ בָּן <u>בְּּ</u>ן

ַ שַׂרַה

Can you answer this question in Hebrew?

מִי אַתָּה/אַתִּ? אֲנִי

God of Eternity

אַדוֹן עוֹלְם praises God as having no equal, just as אֵין בֵּאלֹהֵינוּ does. In addition, it says that the God of the whole universe is also my personal God, who cares about me.

Practice reading אֲדוֹן עוֹלְם.

- ו. אֲדוֹן עוֹלֶם אֲשֶׁר מֶלַךְ, בְּטֶרֶם כָּל יִצִיר נִבְרָא.
- 2. לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹּל, אֲזֵי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
 - 3. וְאַחֲרִי כִּכְלוֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא.
- .. וְהוֹא הָנָה, וְהוֹא הֹנֶה, וְהוֹא יִהְנֶה, בְּתִפְאָרָה.
- .ז וְהוּא אֶחֶד וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
- 6. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ דָעֹז וְהַמִּשְׂרָה.
 - . וְהוּא אֵלִי וְחֵי גֹּאֲלִי, וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה.
 - 8. וְהוּא נִסִּי וּמְנוֹס לִי, מְנַת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא.
 - .אישַׁן וְאָעִירָה. פַּנָדוֹ אַפְּקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה.
 - .וו ועם רוחי גוויתי, ייַ לי ולא אירא.
- 1. Sovereign of the universe who ruled before any being was created,
- 2. at the time when everything was created according to God's will, then God was called Ruler.
- 3. After all else ends, God alone will rule in majesty.
- 4. God was, God is, and God will be in glory.
- 5. God is One and there is no one who is God's peer or who can join with God.
- 6. Without a beginning, without an end, power and dominion are God's.
- 7. God is my God and my living Redeemer, and my Rock in times of trouble and distress.
- 8. God is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day I call.
- 9. I entrust my spirit into God's hand, when I sleep and when I wake.
- 10. And with my spirit and my body, Adonai is with me and I shall not be afraid.

Prayer Words

Practice reading these words from אֲדוֹן עוֹלְם.

Sovereign	אַדון
(God) was	הָיָה
(God) is	הֹנֶה
(God) will be	יִהְיֶה
without a beginning	בְּלִי רֵאשִׁית
without an end	בְּלִי תַבְלִית
my Redeemer	גֹאַלִיּ

Wish for the World

Write the Hebrew word for each English meaning.

Now copy the circled letters to reveal our greatest wish for the world.

__ __ ___

Was, Is, Will Be!

Why do you think הָיָה, הֹנֶה, יֹהְנֶה (was, is, and will be)?

Putting It in ConTEXT
In אֵין בֵאלֹהֵינוּ we speak as a community, so we say "our God." But in אֲדוֹן עוֹלֶם we speak as individuals, so we say "my God." In fact, the last four lines of אֲדוֹן עוֹלֶם say "my" nine times, "I" four times, and "me" once.
Why do you think that in some prayers we speak as a community and in others we speak as individuals?
The last four lines of אֲדוֹן עוֹלֶם express similar thoughts to Psalms 23:1–4.
ו. יְהֹנֶה רֹעִי
2. נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי־צֶדֶק
3. גַם כִּי־אֵלֶךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת לֹא־אִירָא רָע כִּי־אַתָּה עִמָּדִי
. שִׁבְטְךָּ וּמִשְׁעַנְהֶּךְּ הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי.
 Adonai is my Shepherd (God) restores my spirit, (God) guides me in righteous paths Though I walk through the valley of the shadow of death, I fear no evil, for You are with me Your rod and Your staff, they comfort me.
If God is not a person, how can God protect and comfort us?
Write a poem, blessing, or statement describing what guides and comforts you at difficult moments.

Name that Tune

We conclude the Shabbat prayer service with a lively hymn, often singing אֲדוֹן עוֹלֶם to the tune of a fun song such as "Deep in the Heart of Texas" or "Yankee Doodle." When a holiday falls on Shabbat, we might sing אֲדוֹן עוֹלֶם to the melody of a song for that holiday.

Match each holiday below with the tune we might use for אֲדוֹן עוֹלֶם when the holiday falls on Shabbat.







Meet Ben and Batya in יְבֶרְיָה. Then jog around יֵם בָּנֶּבֶת as you read each Hebrew word.



Circle the word that is part of the name of the prayer we are learning. Place this clue in its correct space in the "Stampede" game in Level 7 on your computer.



Batya and Ben's Big Day!

"The best," Batya gasped as she and Ben completed the final rehearsal of their haftarah. דַּרַכוֹת and הַפָּטֵרַה They had chanted the perfectly! "Well, tomorrow is the big day, our bat and bar mitzvah, and we are ready for it," said Ben. "I'm glad we are having the prayer service and party in _ (name a city in Israel)

It's my favorite city in Israel because "Yup. It's the perfect place," Batya agreed. "I've had such a great time studying and traveling in Israel this year. It's hard to believe that in just two weeks we'll be back home. Wait 'til I tell our friends about the time we

(describe a fun thing to do in Israel, like a swim party at the Kinneret)

"Don't worry. This is just one of many trips we'll take to Israel. Our synagogue and youth group have teen summer programs in Israel. If we start lobbying mom and dad now, there's a good chance we can come back in a few years," Ben said.

"Sounds like a plan," agreed Batya. "But now, we need to focus on our big day tomorrow. So let's practice the Sheheheyanu blessing."

Please join Ben and Batya in practicing the שהחינוי.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֶיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לומן הוה.

Praised are you, Adonai our God, Ruler of the world, who has given us life, sustained us, and enabled us to reach this time.

My Big Day

I am a student at					
		(name of religious school)			
I will celebrate becoming a _		_ mitzvah on, - (day of the week)			
My בְּרָשָׁה is about	,				
My הַּפְּטָרָה is about					
My מִצְנָה project may be ab	out				
My prayer service will be he	d at				
What I most look forward to about becoming a bar/bat mitzvah is					
		because			

There is much I have learned about Judaism and more that I will continue to learn, and so I offer this blessing of gratitude.

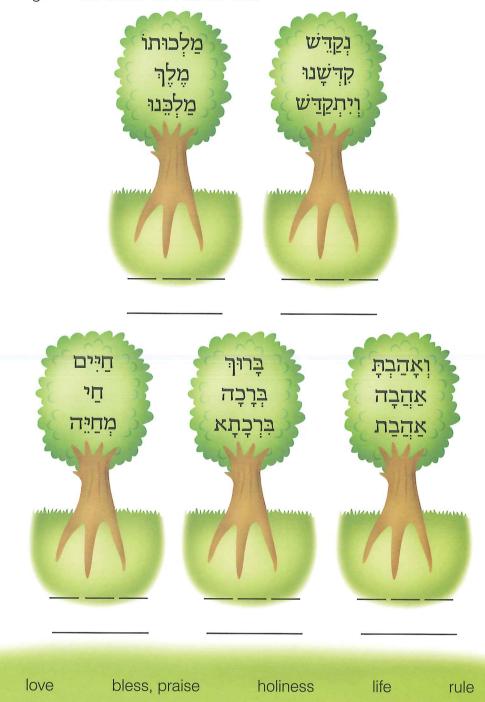
אַהָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאָנוֹשׁ בִּינָה. חְנֵּנוּ מֵאִּתְּךּ אַהָּה, בִּינָה וְהַשְׂכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, חוֹנֵן הַדָּעַת.

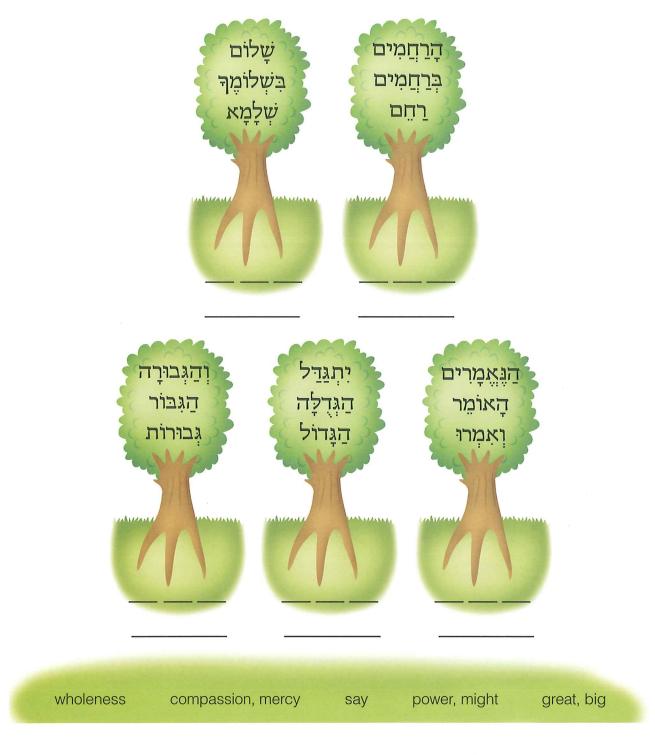
You graciously gave humans the ability to learn, teaching us wisdom. Grant us intelligence, wisdom, and understanding. Praised are You, Adonai, who graciously grants us the power to learn. (from the Amidah)

Kol Yisrael Wrap-Up



Be a super sleuth and uncover the roots of the Hebrew words. Write each root at the base of the tree. Look in the grass to find the English meaning related to this root. Copy the English word below the Hebrew root.





How does knowing these key roots help you to understand prayers?

Following Orders

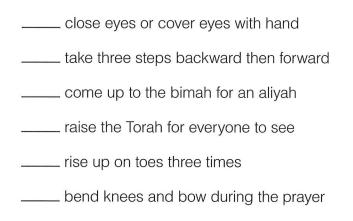
Batya and Ben are working on their computer to plan a Shabbat retreat. Each prayer is on a separate document. Help them plan services for the retreat by numbering the prayers, beginning with Shabbat morning, according to the order in which they are recited.



Challenge: Name two additional prayers that Ben and Batya could add to their list.

3-2-1 **Action!**

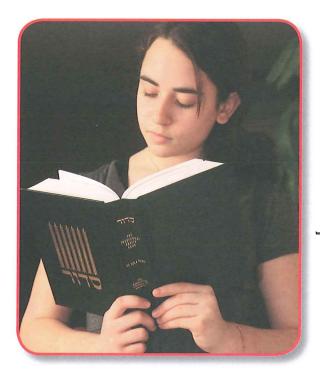
Ben and Batya are making a film about leading Shabbat services. They filmed a silent video and then made recordings of prayers being chanted. Write the number of each prayer next to its matching action to help Ben and Batya sync the chanting of the prayers with the video.





- ו. אָבוֹת וְאִמֶּהוֹת
 - 2. קְדוּשָׁה
 - 3. וְזֹאת הַתּוֹרֶה
- 4. בַּרְכוֹת הַתּוֹרָה
 - 5. עֲלֵינוּ
 - 6. שָׁמֵע

Describe one way that these actions can make prayer more meaningful.



סִדוּר

Abundant Blessings

With a partner take turns reading the blessings below. Write the number of each illustration next to its matching blessing. Then answer the questions on page 89.



בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֵיו וְצִוָּנוּ לִקְבַּעַ מְזוּזָה.



בּוֹרֵא בְּלֵהְ הָאֶלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָּ אֶלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא



בּרוּך אַתָּה, יְנִ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא מִינֵי בְשָׂמִים.



בּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא מִינֵי מְזוֹנוֹת.



בְרוּך אַתָּה, יִיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיוּ, וְצִנְּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.



ברוּך אַתָּה, יִנָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִּדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֵיו וְצִנָּנוּ עַל אֲכִילַת מֵצָה.



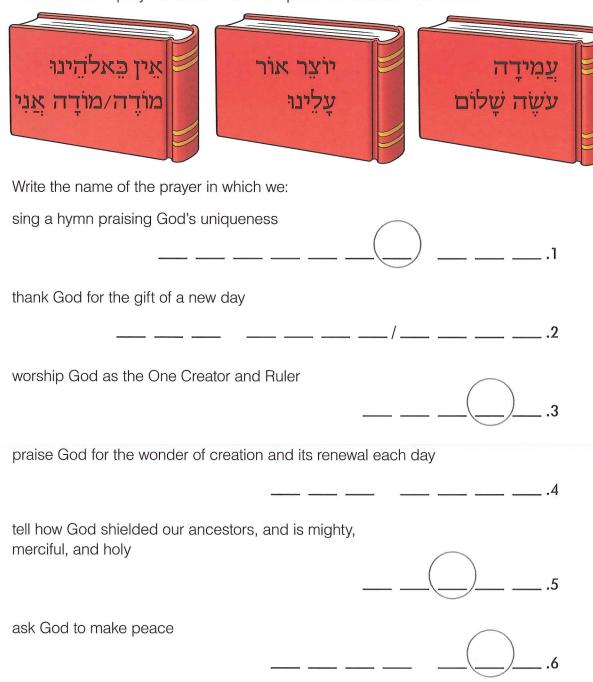
7	,	בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלֶם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.
8		בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶּן.
9		בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתִיו וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֶּכָּה.
10		בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.
— 11		בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הָעֵץ.
12		בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶך הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִשְׁמֹעַ קוֹל שׁוֹפַּר.

Write the four Hebrew words that identify a blessing we say when performing a mitzvah.

How many blessings of mitzvah did you find? _____

What's the Big Idea?

Read the list of prayers below. Then complete the activities that follow.



Continue with the next list of prayers.



Write the name of the prayer in which we:

express gratitude for our freedom

	7
praise God for giving us the Torah	
	8
are taught to show our love for God by following God's mitzvo	
	.9
thank God for a meal we have eaten	
	10
praise God for separating Shabbat from the rest	
of the week	
announce that the prayer service is beginning	
	12

Now copy the letters from the circles to the lines below to write a name for the Jewish people. *Hint:* It's also the name of this book!

Speak Up

Read the Hebrew words and phrases aloud. Then circle the word or phrase that we say on each of the following occasions:

1. after hearing a blessing	ng אָמֵן	יְיַשֵּׁר כֹּחַ
2. on Shabbat	לַשָּׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלַיִם	שַׁבַּת שָׁלוֹם
3. in the morning	בְּבַקָּשָׁה	בֹּקֶר טוֹב
4. during Sukkot	שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה	חֵג שָׂמֵחַ
5. to welcome guests	בְּרוּכִים הַבָּאִים	עֶרֶב טוֹב
6. before going to sleep	לַיְלָה טוֹב	שַׁבוּעַ טוֹב
7. on receiving a gift	לְחַיִּים	תוֹדָה
8. when meeting a stran	ger מָה שְׁמֵרְ?	רְפּוּאָה שְׁלֵמָה

Copy two phrases or words you have *not* circled and describe an occasion when you might say or hear these words.

1.	_					

Family Facts

Circle the name of the husband, wife, or wives of the ancestor in **bold** on each line below.

نځتاط	אַבְרָהָם	אַדְרוֹן	משֶׁה	שָׂרָה	.1
בַּת־שֶׂבַע	לֵאָה	רִבְקָּת	מִרְיָם	נֹאַחֶק	.2
דְבוֹרָה	לֵאָה	שָׂרָה	רָׁחֵל	ַנַעַקב	.3

Underline the Hebrew name of Abraham and Sarah's son. Put a rectangle around the name of their grandson.

Why do you think the names of the אָבּוֹת and אָבּוֹת are still popular for babies born nowadays?

No. of Lot,	-	W #				
H	CT	· N //			h	0
	st	W	W	3		3

Read	each	prav	er r	ohrase	aloud	with	а	partner.
Head	Cacii	pray	CI P	Ulliase	aloud	VVILII	а	partirior.

- ו. עֹשֵּׂה שַׁלוֹם בִּמְרוֹמֵיו
- 2. עשֶׁה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל
- 3. הוא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
 - 4. הַמְבָרֶךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם
 - קּב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךְ.5

Circle the word that appears most frequently in these lines. What does it mean?

How many times did you circle this word? _____

Why do you think this word appears so frequently in our prayers?

Mitzvot in Action

Prayers can remind us to perform מְצְוֹת and try to make the world a better place. Draw a line to connect the Hebrew for each מִצְנָה to its English meaning.

acts of loving-kindness

גַדָקָת

Jewish learning

שְׁלוֹם בַּיִת

peace in the home

חֲסָדִים טוֹבִים

tzedakah, justice, righteousnes

תַּלְמוּד תּוֹרָה

Choose a מִצְנָה from th	he list above. Write it here.	
Now draw a picture to illustrate this מִּצְנְה.		

מלון

π	by the hand of בְּיַד
the earth האַדמה	your house בֵּיתֶךּ
the One who says הַאוֹמֵר	from generation
separation הַבְּדָּלָה	to generation בְּבָל־דּׂר נְדֹר
the mighty הַגְּבּוֹר	without a
the great הַגַּרוֹל	beginning בְּלִי רֵאשִׁית
the greatness הגרלה	without an end בְּלִי תַבְלִית
T \; -	with God's
the vine בּגָפֶּן (God) is	commandments בְּמִצְוֹתְיוּ
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	us בַּנוּ
ň.–	Children of Israel בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
17 -	in the sukkah בַּסְבָּה
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	in Your eyes בְּעֵינֶיר
the stars הַבּוֹבֶבִים of all	Powerful One בַעַל גְבוּרוֹת
	in the world בְּעַלְמָא
the night הַלַיִּלָה	in holiness בַּקֹדֶשׁ
the heavenly lights הַמְּגוֹרוֹת who separates הַמַּבְדִּיל	in (God's) holiness בַּקְרָשֶׁתוֹ
	blessed, praised בְּרוּךְּ
who blesses דַּמְבָרֵך who is to be	with compassion,
שוא אווי אווי אווי blessed, praised הַמְבֹרַךּ	mercy בְּרַדְוַמָים
who brings forth המוציא	blessing(s) בְּרָכָה, בְּרָכוֹת
the One who is	blessing(s) בְּרָכָה, בְּרָכוֹת
faithful הַנֶּאֱבֶּן	when we do שֶׁל מִצְנָה a mitzvah
spoken הַנָּאָמַרִים	bless! praise! בַּרָכוּ
the world העולם	the blessings בַּרְבַתָּא
the nations דַעמִים	the blessing after a
merciful, the mercy הַרַחַמִּים	meal, Grace after
	Meals בְּרְכַּת הַבְּּוֹוֹן
1	with Your peace בִּשְׁלוֹמֶךּ
you shall love יְאָהַלְתָּ	in heaven בַּשָּׁמַיִּם
and a love of	spices בְּשָׂמִים
kindness יְאַהֲבַת הֶסֶד	
and say וְאִמְרוּ	,
and we רֵאֲנַרְוֹנוֹ	my Redeemer גֹאֲלִי
and on earth וּבָאָרֶץ and creates	mighty, powerful גָּבּוֹר
	powers גְבוּרוֹת
(and in/with) favor (וֹּבְ)רָׁצוֹן)	glorify בַּדְּלוּ
and the power וְהַגְּבוּרָה	Your greatness נְּדְלֶּךּ
and the awesome וְהַנּוֹרֶא and this is	٦
Notice - Control of the control of t	its ways, its paths דְּרֶבֶיהָ
and life (of) נְחַיֵּי	

×	
parent, father	אַב, אָב
fathers (patriarchs	
ancestors)	אָבוֹת
our fathers	אַבוֹתֵינוּ
Abraham	אַרְרֶקם אַדוֹן
Sovereign	
our Sovereign	אַדונינו
earth	אֲדָמָה
light	אור
one	אָקור
(there is) none	אֵין
there is none like	אין כ−
eating (of)	 אֲכִילַת אֵל
God	אֵל
God of	אֱלֹהֵי
our God	אֱלֹהֵינוּ
mothers (matriarch	
ancestors)	אִמְּהות
our mothers	אמותינו
Amen	אָמֵן
truth	אֱמֶת
1	אַנִי
fire	WK
that, which	אֲשֶׁר
you (for a boy	
or man)	אַתָּה
You (God) are	אַתָּה הוּא
etrog	אֶתְרוֹג
=	
(in/with) love	(בְּ)אְַדְּבָה
among the gods	בַאלם
(that other nations	
in truth	בָּאֱמֶת
in the words of	בְּדִבְנֵי
with their words	בִדבְרֵיהֶם
who creates	בְדִבְרֵיהֶם בּוֹרֵא
at this time	בַּוְמַן הַוֶּה
with kindness	בְּהֶסֶׁד
chose (choosing)	בָּתר

food זוֹן mezuzot זוֹרת	T	יִשְׂרָאֵל יתגדל	and will be holy and night	וְיִתְקַדֵּשׁ ולילה
gives life תַּיָּה		; .	and shield	ָּרְבָּלְגָּן רֹבַ <i>ל</i> ְגָּן
who is like -ביי	•		and rescuer	ומרשיע ומרשיע
who is like You י כמכה	Cadia alam	ּבְבוֹדוֹ	and it is said	ַר וְנֵאֵמֵר
from Jerusalem ירוֹּישֵׁלַיִם		כּוֹרְעִים	and exalted	וְנְשַׂא
from all		כַּכָּתוּב	and gave (and givi	т :
ruler, king לֵּךָ	ال ال	כל/כָּל	and for, and on	וְעַל
לכותה God's kingdom	all of us as one	בֿבָּנוּ בְּאֶחָד	and righteousness	
Your sovereignty לְבוּתִּךְּ	like You	בָּמוֹךְ	(justice)	ڶڲٛؿۘڶ
Ruler of the rulers of	L,		and commands us	т::
יֶלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלָבִים rulers	پر to Cod	بنہریا	and mercy	וְרַחֲמִים
our Ruler לְבֵּנוּי	to God	לַאַדוֹן		
brings on the	Leah	לאָה	momory	771
evening אַרִבּים 'עַרָבִים'	to bloop	קבבר בְבָבְךְּ	memory	זכרני זכר
matzah צְּהֹ	frame are peretion	ָ לְבָּרֵךְּ	memory	نْدُربا
commandment(s) אַנְרָה	to denoration		П	
מָצְוֹת	In I was	לוּלב	renew	חַרִּשׁ
out of Zion, from Zion אָיּרוֹן	اء ۔۔۔۔۔ا	לֶחֶם	everyday	 דוול
maror/bitter herbs רוֹר		• •	walls	חומות
Moses שֶׁה		(לִ)יצִיאַת מִצְ	living, lives	דַול
3	for honor	, לְכַבוֹד	life	_ חַלִּים
prophets	for honor	לְכָבוֹד	1.50	
prophets ביאִים Your prophet	for honor (of the) work of	לְכָבוֹד	life	חֶנְּיִם חֲנֻבָּה חֵנֻבָּה
Your prophet ביאֶּךּ	for honor (of the) work of	לְבָבוֹד creation .	life Ḥanukkah kindness acts of loving-	ָתֻנֻבָּה
	for honor נְּגְּ מִשִּׁית to us forever and eve	לְכָבוֹד creation (לְ)מַעֲשֵׂה בְרֵי לָנוּ לְעוֹלָם וָעֶד זּיּ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness בִּים	חֲנֻבָּה חֶטֶּד חֲסָדִים טוֹ
Your prophet ביאֶך we will give thanks	for honor (of the) work of אשִׁית to us forever and eve to God's people	לְכָבוֹד creation (לְ)מֵעֲשֵׂה בְרֵּ לָנוּ לְעוֹלָם וָעֶד זּיּ לְעַמּוֹ	life Ḥanukkah kindness acts of loving-	ממר הַגָּפָׁת הַגָּפָּת
Your prophet ביֹאֶךּ we will give thanks to - יֶרה ל–	for honor (of the) work of אשִׁית to us forever and eve to God's people to engage	לְכָבוֹד creation (לְ)מַעֲשֵׂה בְרֵּ לָנוּ לְעוֹלָם וָעֶד זּיּ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness	חֲנֻבָּה חֶטֶּד חֲסָדִים טוֹ
Your prophet ביֹאֶך we will give thanks to -יֶרה ל gives	for honor (of the) work of אשִׁית to us forever and eve to God's people to engage before	לְכָבוֹד creation (לְ)מֵעֲשֵׂה בְרֵּ לָנוּ לְעוֹלָם וָעֶד זּיּ לְעַמּוֹ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness	חֲנֻבָּה חֲטָדים טוֹ חִשֶּׁךְ
Your prophet ביאֶּך we will give thanks to - יֶּבֶה ל gives יָבֶוּ miracles	for honor (of the) work of אשׁית to us forever and eve to God's people to engage before to affix	לְכָבוֹד creation (לְ)מֵעֲשֵׂה בְרֵּ לָנוּ לְעוֹלָם וָעֶד זּיּ לְעַמּוֹ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness	חֲנֻבָּה חֶטָּדים טוּ חשֶׁךְ טוֹב
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make	for honor (of the) work of אשִׁית to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise	לְכָבוֹד creation (לְ)מֵעֲשֵׂה בְרֵּי לְנִנּי לְעַמֹּי וָעֶד יּי לִעֲמוֹ לִבְנֵי לִקְבֵּעַ לְשָבֵּתַ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness darkness	חֲׁנֻבָּה חֲטָדים טוּ חשֶׁך טוּב טוּבוּ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy	לְּבִּי for honor (of the) work of אִשִּירוּ to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear	לְכָבוֹד creation (לְ)מֵעֲשֵׂה בְרֵּ לְנִנּ לְעוֹלֶם וָעֶד יּ לְעַמוֹ לִבְעַמוֹק לִבְּנֵי לִקְבִּעַ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness	חֲנֻבָּה חֶטָּדים טוּ חשֶׁךְ טוֹב
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy	for honor (of the) work of אשִׁית to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise	לְבֶבוֹד creation (לְ)מַעֲשֵׂה בְרֵּ לְנוּ לְענֹנִּ לְעַמֹּוֹ לִעֲמוֹ לִפְנֵי לִקְבַּעַ לִשְׁבֵּתַ לִשְׁבֵּתַ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness darkness	חֲׁנֻבָּה חֲטָדים טוּ חשֶׁך טוּב טוּבוּ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy	לי לי לי לי to us forever and eve to God's people to engage to engage before to affix to praise to hear	לְכָבוֹד creation (לְ)מֵעשֵׂה בְרֵּי לְנִנּיּ לְעַמֹּי וָעֶד יּיּ לִעְמֵיּ לִקְבֵּעַ לִשְׁבֵּתַ לִשְׁבֵּתַ לִשְׁבֵּתַ	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness darkness good (God's) goodness good	חֲׁנֻבָּה חֲטָדים טוּ חשֶׁך טוּב טוּבוּ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light	for honor (of the) work of אִשִּׁירוּ to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy	לְכָבוֹד creation (לְ)מַעֲשֵׂה בְרֵ לְנוּ לְעַמּוֹ לִעֲמוֹ לִפְנֵי לִפְנֵי לִשְׁמֵע לִשְׁמֵע מְאָשָּׁר	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness darkness	חֲׁנֻבָּה חֶטֶּד חשֶׁךְ טוּב טוּבוּ טוּבִים טוֹבִים
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light his (God's) servant	ליית (of the) work of אישירת to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy what [is]	לְּכָבוֹד creation (לְּ)מֵּעֲשֵׂה בְּרֵּ לְעוֹלֶם וָעֶד יּ לְעֲמוֹ לִבְּנֵי לִפְנֵי לִפְנֵי לִשְׁבֵּחַ לִשְׁבֵּחַ לִשְׁמֵע מָה מֵה	life Ḥanukkah kindness acts of loving- kindness darkness good (God's) goodness good Your hands	תְּלֶּכֶּה תֶּטֶּד תְטָּדִים טוֹ טוֹב טוֹב טוֹבִים טוֹבִים
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light	לייתי (of the) work of אשִׁירת to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy what [is] thank, give thar	לְּכָבוֹד creation (לְּ)מֵּעֲשֵׂה בְּרֵּ לְעוֹלֶם וָעֶד יּ לְעֲמוֹ לִבְּנֵי לִפְנֵי לִפְנֵי לִשְׁבֵּחַ לִשְׁבֵּחַ לִשְׁמֵע מָה מֵה	life Hanukkah kindness acts of loving- kindness darkness darkness good (God's) goodness good Your hands (God) will be (let us) praise Adonai	חֲנֻבֶּה חֶטֶּד חשֶׁךְ טוּב טוּבים טוּבִים יִדְיִךְּ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light his (God's) servant helper	ליית (of the) work of אשׁירת to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy what [is] thank, give than (boy/man) thank, give than	לְּבָבוֹד creation (לְּ)מֵעשֵׂה בְּרֵ לְעוֹלֶם וָעֶד זּיּ לְעֲמוֹ לִּבְנֵי לִקְבַּעַ לִשְׁבֵּחַ לִשְׁבֵּחַ לִשְׁבַּחַ לִשְׁמֵע מְה מוֹדָה	life Hanukkah kindness acts of loving- kindness darkness good (God's) goodness good Your hands (God) will be (let us) praise Adonai our days	חֻנֻבָּה חֶטֶדים טוֹ חשֶך טוֹב טוֹבים טוֹבִים יִדְיךְ יְהֵלְלוּ יְהֵלֶלוּ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light his (God's) servant helper eternal, world eternal strength	לבי for honor (of the) work of אשירת to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy what [is] thank, give than (boy/man) thank, give than (girl/woman)	לְּכָבוֹד creation (לְּ)מֵּעֲשֵׂה בְּרֵּ לְענּוּ לְעַמּוֹ לְעֲמוֹ לְפְנֵי לְקְבֵּעַ לְשָׁבֵּחַ לְשָׁבֵּחַ לְשָׁבֵּחַ מְאָשָּׁר מוֹדָה מוֹדָה	life Hanukkah kindness acts of loving- kindness darkness good (God's) goodness good Your hands (God) will be (let us) praise Adonai our days will rule	תְּלֶבֶּה תְּטֶּד חשֶׁךְ טוּבוּ טוּבִים טוּבִים יְהָלְרוּ יִמְלִרְּ יִמְלֹךְ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light his (God's) servant helper eternal, world eternal strength	for honor (of the) work of אַשִּירוּ to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy what [is] thank, give thar (boy/man) thank, give thar (girl/woman) thank (plural)	לְּכָבוֹד creation (לְּ)מַעֲשֵׂה בְּרֵ לְענוּ לְעַמוֹ לְעֲמוֹ לְפְנֵי לְפְנֵי לְפְנֵי לְשְמוֹע לְשְמוֹע מוֹדָה aks מוֹדָה aks מוֹדָה	life Hanukkah kindness acts of loving- kindness darkness good (God's) goodness good Your hands (God) will be (let us) praise Adonai our days will rule Jacob	חֶעָּכָּה חֶטָּדים טוּ חשָרְ טוּבוּ טוּבוּ יִדְיךְ יְהַלְלוּ יְמֵינוּ יִמְלֹךְ יִמְלֹךְ יִמְלֹךְ
Your prophet we will give thanks to gives miracles pleasantness your soul let us sanctify, make holy candle, light his (God's) servant helper eternal, world eternal strength y A	for honor (of the) work of אַשִּירוּ to us forever and eve to God's people to engage before to affix to praise to hear happy what [is] thank, give than (boy/man) thank, give than (girl/woman) thank (plural) our Savior	לְּכָבוֹד creation (לְּ)מֵּעֲשֵׂה בְּרֵּ לְּנִנּיּ לְעַמּוֹ לְעֲמוֹ לְפְנֵי לְפְנֵי לְשְׁבֵּתַ לְשָׁבֵּתַ לְשָׁבֵּת מִה מוֹדָה	life Hanukkah kindness acts of loving- kindness darkness good (God's) goodness good Your hands (God) will be (let us) praise Adonai our days will rule	תְּלֶבֶּה תְּטֶּד חשֶׁךְ טוּבוּ טוּבִים טוּבִים יְהָלְרוּ יִמְלִרְּ יִמְלֹךְ

ת	
praise	עַהִּלָּה
splendor, praises	תהלת
Torah	תוֹרָה
Torah of	תוֹרֵת
God's Torah	תוֹרָתוֹ
the Torah of life	תורת חיים
forever	הָגִיד
shall go forth	עגא

Your people tree tree of life evening makes	עַמְּךּ עץ חַיִּים עֶרֶב עשָה
wonder(s) Your face fruit(s)	פֶּלֶא פָּנֶיךְ פְּרִי, פֵּרוֹת
rock Zion, Israel	צוּר צִיּוֹן
holiness, Kiddush holiness holy makes us holy sound, voice	קרוּשׁ קדִּשְׁנוּ קדָשׁ קוֹל
great	רָב
Rebecca Rachel	רָבֵל רִבְּלֵּנ רָב
Rachel	רָבול רַבְּלֶה
Rachel shofar grant, put	ָרְבְקָּה רָחֵל שׁוֹפָּר שִׂים
Rachel w	שופָר שִים
shofar grant, put peace, hello, good-bye peace in the home peace name set, put God's name (God's) name, his	שוֹפֶּר שִׁים שָׁלוֹם בַּיִת שָׁלָמָא שֵׁם שֵׁם שִׁמַה
shofar grant, put peace, hello, good-bye peace in the home peace name set, put God's name	שופֶּר שִׁים שָׁלוֹם שְׁלָמָא שֵׁם שֵׁם שָׁם שִׁמֵה שָׁמֵר